



WARNING : CHOKING HAZARD
Small parts. Not for children under 3 years.



#3000

6-10

INDEX

ÜBERSICHT

INDICE

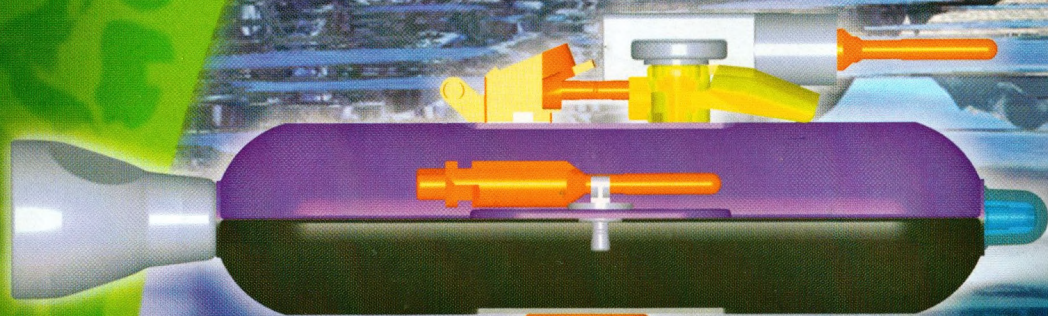
SISÄLLYS

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

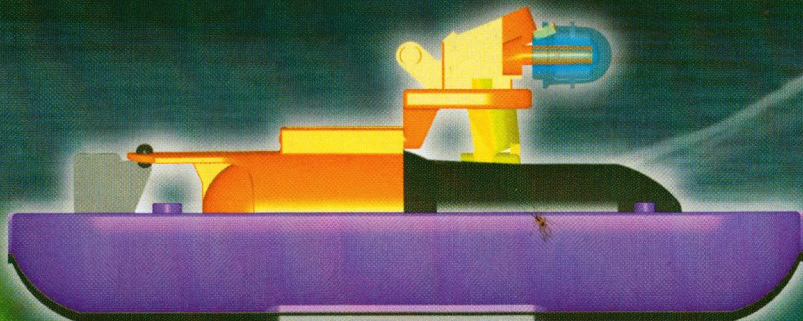
INDHOLDSFORTEGNELSE

EYPETHPIO

索引



P. 4



P. 6

CONSTRUCTION TIPS

LES ASTUCES DE CONSTRUCTION
BAUTIPS

LE ASTUZIE DELLA COSTRUZIONE

LOS INGENIOS DE LA CONSTRUCCIÓN

DICAS PARA A MONTAGEM

KOKOONPANON KIKAT

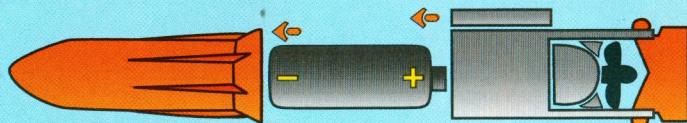
BYGGKNEPEN

ET PAR TIPS TIL BYGGEARBEJDET

DE FIJNE KNEEPJES VAN NET BOUWEN

Τα έξυπνα κόλπα κατασκευής

組み立ての秘訣



Insert 1AA battery (not included).

Insérer 1 pile R6 (non incluse).

Die Spannungsversorgung erfolgt über eine R6 Batterie (nicht in der Packung enthalten).

Inserire 1 pila R6 (non inclusa).

Inserte una pila de R6 (no incluida).

Sätt i 1 R6 batteri (ingår ej).

Aseta yksi R6-paristo (ei mukana toimituksessa).

Sæt et R6 batteri i (følger ikke med).

werkt op 1 R6 batterij (niet inbegrepen).

Βάλτε 1 μπαταρίες 1,5 ü/AA.

単三電池(含まれていません)を1本入れてください。

単三電池(含まれていません)を1本入れてください。

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

15V

AA

LR6

単三

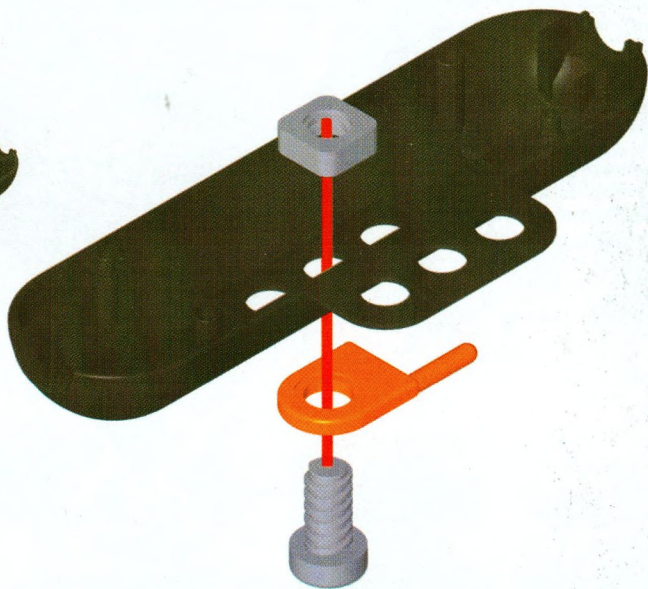
X1

3

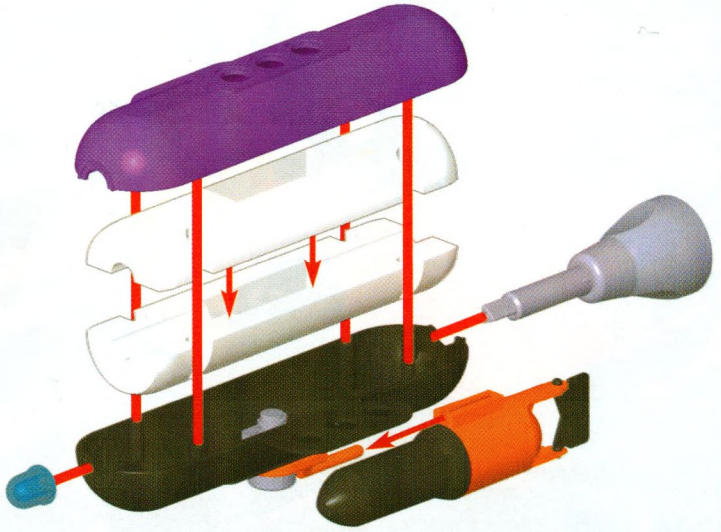
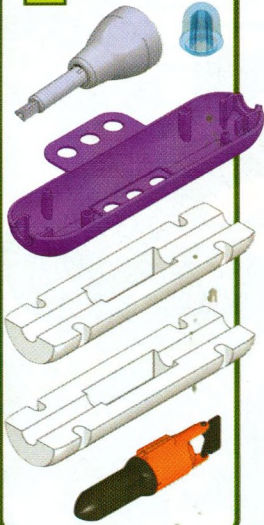


4

1



2



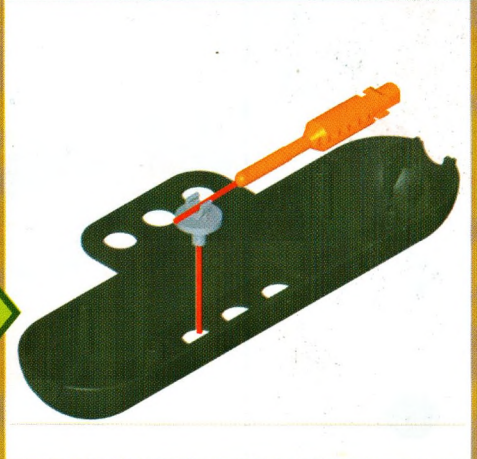
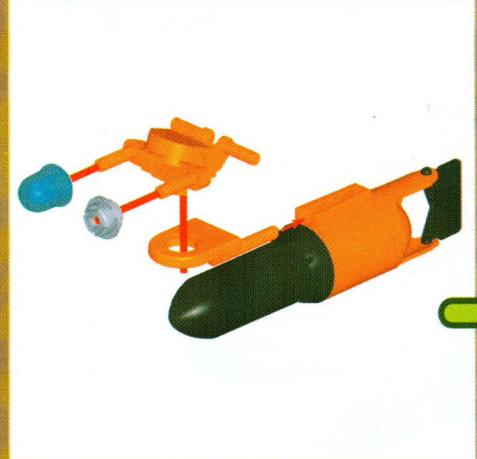
5

3

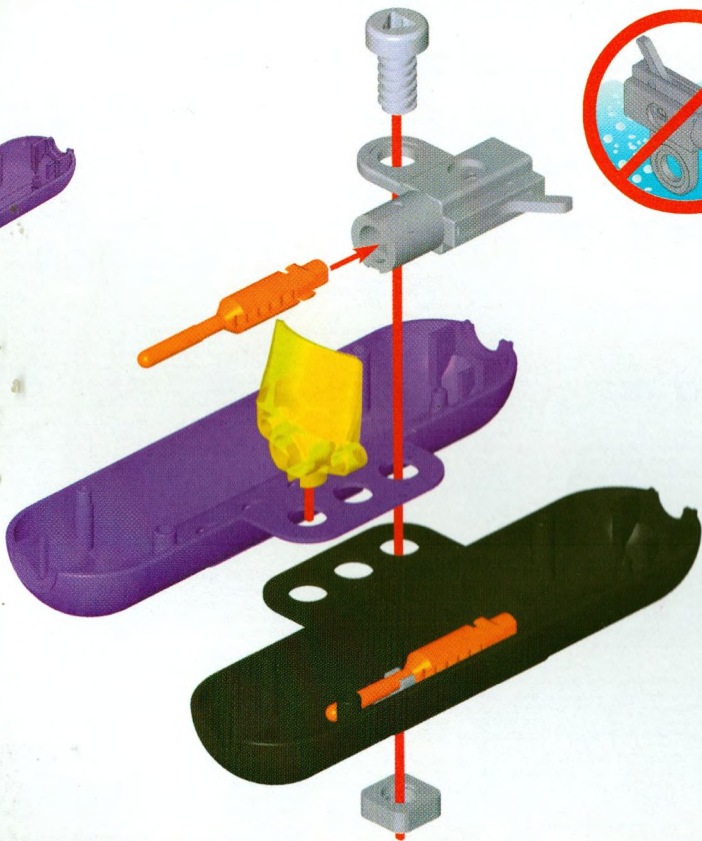




6



3



7



GB USA Standard batteries must not be recharged. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged (if it is possible to remove them). Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision (if it is possible to remove them). Do not mix different types of batteries together or new with old rechargeable / non rechargeable batteries. Only batteries of the recommended type or a similar type should be used. Batteries must be fitted in accordance with their instructions. Remove used batteries from the toy. Battery terminals must not be short-circuited. Please keep instructions.

F Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être rechargés (s'ils peuvent être enlevés). Les accumulateurs ne doivent être rechargés que sous la surveillance d'un adulte (s'ils peuvent être enlevés). Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jeu. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Indications à conserver.

D Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Nachladen aus dem Spielzeug genommen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Die Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nachgeladen werden (wenn sie ausgebaut werden können). Unterschiedliche Arten von Batterien und Akkus oder neue und gebrauchte Batterien bzw. Akkus dürfen nicht zusammen verwendet werden. Es dürfen nur Batterien bzw. Akkus der empfohlenen Art oder einer ähnlichen Art verwendet werden. Beim Einsetzen der Batterien bzw. Akkus auf die richtige Polung achten. Verbrauchte Batterien bzw. Akkus bitte aus dem Spielzeug entfernen. Die Klammern der Batterien bzw. Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Diese Anweisungen bitte aufbewahren.

I Le pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere ricaricati (se è possibile toglierli). Gli accumulatori devono essere collocati solo sotto la sorveglianza di un adulto (se è possibile toglierli). Non possono essere mescolati tipi diversi di pile o di accumulatori oppure pile o accumulatori nuovi e usati. Si devono usare solo pile o accumulatori del tipo raccomandato o di un tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono venire sistemati rispettando la polarità. Le pile e gli accumulatori usati devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in cortocircuito. Conservare queste istruzioni.

E Las pilas no deberán recargarse. Habrá que retirar los acumuladores del juguete antes de proceder a recargarlos (si es que pueden retirarse). Los acumuladores sólo se recargarán bajo la vigilancia de una persona adulta (si es que pueden retirarse). No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o acumuladores o de pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo se utilizarán pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar. Las pilas y acumuladores deberán colocarse respetando la polaridad. Deberán retirarse del juguete las pilas y acumuladores usados. Lors bornes de una pila o de un acumulador ne deberán disponerse nunca en posición de cortocircuito. Conserve estas indicaciones.

P As pilhas não devem ser novamente carregadas. Os acumuladores devem ser removidos do brinquedo antes de serem carregados (caso possam ser removidos). Os acumuladores devem ser carregados apenas sob cuidados de um adulto (caso possam ser removidos). Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos já utilizados não devem ser misturados. Pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar poderão ser utilizados. As pilhas e acumuladores devem ser inseridos, respeitando a polaridade. Devem ser removidos do brinquedo as pilhas e acumuladores já utilizados. Os pólos de uma pilha ou de um acumulador não devem ser curto-circuitados. Indicações a conservar.

GB USA Many of the models and component parts are unique and original designs which are the property of MECCANO S.N. They are protected by national legislation as industrial designs, trademarks and/or copyrights throughout many countries. For detailed information, please contact: MECCANO S.N. Meccano S.N. shall have no responsibility for (I) failure to follow instructions, (II) use of parts for any purpose other than as specified in the instructions (III) any alteration of any parts or components. MECCANO S.N. respects children's safety: all models are tested by children.

F De nombreux modèles et pièces sont des créations originales, propriétés de MECCANO S.N. et sont protégés par les législations nationales sur les dessins et modèles, marques et/ou droits d'auteurs. Pour toute information, merci de contacter: MECCANO S.N. La responsabilité de MECCANO S.N. ne saurait être engagée en cas d'accident survenu à la suite (I) du non respect des instructions de montage (II) d'une utilisation des pièces autre que celle proposée dans la notice (III) d'une altération ou de la modification des pièces. La société MECCANO respecte la sécurité des enfants: ses modèles sont testés par des enfants.

D Zahlreiche Modelle und Teile sind Erfindungen und Eigentum der Firma MECCANO S.N. Sie sind durch Inland-Gesetze über Zeichnungen und Modelle sowie Warenzeichen und/oder Urheberrechte geschützt. Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an: MECCANO S.N. Die Firma Meccano S.N. haftet nicht für Unfälle, die aus der (I) Nichtbeachtung der Bauanleitung, der (II) Verwendung anderer als in der Bauanleitung angegebenen Teile oder der (III) Änderung oder Modifikation der Teile resultieren. Alle Modelle der Firma Meccano wurden von Kindern getestet und entsprechen den Sicherheitsnormen.

I Numerosi modelli e pezzi sono creazioni originali della MECCANO S.N. e sono protetti dalle legislazioni nazionali sui disegni e modelli, marche o diritti d'autore. Per qualsiasi informazione, pregare di contattare con: MECCANO S.N. Meccano S.N. declina ogni responsabilità in caso d'incidenti sopravvenuti in seguito (I) al non rispetto delle istruzioni di montaggio (II) all'uso dei pezzi per funzioni diverse da quelle previste nel manuale (III) alterazione o modifica dei pezzi. La società MECCANO rispetta la sicurezza dei bambini: i suoi modelli vengono testati dai bambini stessi.

E Numerosos modelos y piezas son creaciones originales, propiedad de MECCANO S.N. y están protegidos por las legislaciones nacionales en lo que concierne a los dibujos y modelos, marcas y derechos de autor. Para cualquier información, sírvase ponerse en contacto con: MECCANO S.N. MECCANO S.N. carece de responsabilidad en caso de accidente debido a: (I) el incumplimiento de las instrucciones de montaje (II) una utilización de las piezas diferente a la que se indica en las instrucciones (III) una alteración o modificación de las piezas. La sociedad MECCANO respeta la seguridad de los niños: sus modelos están probados por niños.

P Vários modelos e peças são criações originais, propriedades da MECCANO S.N. e são protegidos pelas legislações nacionais relativas aos desenhos e modelos, às marcas e/ou aos direitos de autor. Para qualquer informação, é favor contactar: MECCANO S.N. A Sociedade MECCANO S.N. não poderá ser responsabilizada pelos acidentes provocados: (I) pela falta de cumprimento das instruções de montagem (II) pela utilização das peças ou de outra modificação ou alteração dos peças. A Sociedade MECCANO respeita a segurança das crianças: os seus modelos foram testados por crianças.

S Många modeller och delar bildar en unik och originell formgivning vilken är MECCANO S.N. ägdom. Dessa modeller och delar är skyddade genom lagstiftning inom industriell formgivning.

S Batterierna skall inte laddas om. Ackumulatorbatterierna skall tas av från lekseten innan de laddas (om de kan tas av). Ackumulatorbatterierna skall endast laddas under uppsikt av en vuxen (om de kan tas av). Olika typer av batterier eller ackumulatorbatterier skall inte blandas. Nya och använda batterier eller ackumulatorbatterier skall inte blandas. Använd endast rekommenderade typer eller liknande typer av batterier eller ackumulatorbatterier. Batterierna och ackumulatorbatterierna skall sättas i med hänsyn till polaritet. Använda batterier och ackumulatorbatterier skall tas av från lekseten. Kontakterna på ett batteri eller ett ackumulatorbatteri skall inte kortslutas. Bevara anvisningarna.

FR Paroieto je sa ladati udelelen. Akui on ottavaa ulos leikkikalusta ennen lataamista (jos se voidaan ottaa ulos). Erityisesti paristoja ei tule ladata uudelleen, samoin ei saa käyttää akkujen ja uusien ja vanhojen paristojen. Vain suositeltuja akku- tai paristotyyppiä saa käyttää tai tyyppeä jollain samantoinnukäyttöön. Paristo ja akut on asetettava oikeallein nimen, että nauha tulevat oikeisiin suuntiin. Loppunäytetyt paristot tai akut on otettava leikkikalusta ulos. Akun tai pariston napoja ei saa oikosulkea. Ohjeet on pidettävä tallessa.

DK Batterierne må ikke oplades. Akkumulatorbatterierne skal tages ud af legetøjet, inden de lades op (hvis de kan tages ud). Akkumulatorbatterierne må kun lades op under opsyn af voksne (hvis de kan tages ud). Forskellige typer batterier og akkumulatorbatterier, eller nye og brugte batterier, må ikke blandes sammen. Der må kun anvendes batterier eller akkumulatorbatterier af den type der er anbefalet eller tilsvarende modeller. Batterier og akkumulatorbatterier skal vendes rigtigt (+/- polaritet). Brugte batterier og akkumulatorbatterier skal tages ud af legetøjet. Klammene på et batteri eller et akkumulatorbatteri må ikke kortsluttes. Disse instruktioner bør opbevares.

NL De batterijen mogen niet weer opgeladen worden. De accu's moeten voor het laden uit het speelgoed verwijderd worden (indien ze verwijderd kunnen worden). Gebruik geen verschillende typen batterijen of accu's of gebruikte en nieuwe batterijen of accu's door elkaar. Gebruik alleen batterijen of accu's van het aanbevolen type of van een gelijkwaardig type. Let bij het plaatsen van de batterijen en accu's goed op de juiste polariteit. De verbruikte batterijen en accu's dienen uit het speelgoed verwijderd te worden. De aansluitingen van een batterij of van een accu mogen niet kortgesloten worden. Aanwijzingen om te bewaren.

GR Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Οι συσσωρευτές πρέπει να φορτίζονται μόνον υπό την επίβλεψη ενήλικα (εάν μπορούν να αφαιρεθούν). Δεν πρέπει να ανακατεύονται διάφοροι τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή μπαταριών ή συσσωρευτών καινούριων και παλιών. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον μπαταρίες ή συσσωρευτές του αναφερόμενου τύπου ή παραπλήσιου τύπου. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι πόλοι μιας μπαταρίας ή ενός συσσωρευτή δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Διατηρήστε τις οδηγίες.

JAP 電池は充電しないで下さい。蓄電池は充電する前に取り外しして下さい。(取り外しできる場合のみ)。各種の種類の電池や充電式電池を混ぜて使うことはしないで下さい。(取り外しできる場合のみ)。使用済みの電池は、使用済み、使用済み、または新しい電池と混ぜて使うことはしないで下さい。電圧や電流値を同じにする電池や電流値、容量の異なる、または異なる種類の電池と混ぜて使うことはしないで下さい。漏れや発熱の恐れのある電池は、使用済みの電池と混ぜて使うことはしないで下さい。使用済みの電池は、使用済み、使用済み、または新しい電池と混ぜて使うことはしないで下さい。電圧や電流値の異なる電池と混ぜて使うことはしないで下さい。この説明書を大切に保管して下さい。

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

varumärke och/eller upphovsmansmärke i ett flertal länder. För mer detaljerad information, var vänlig och kontakta MECCANO S.N. MECCANO S.N. frångår sig allt ansvar i händelse av olycka till följd av (I) ett monteringsinstruktionerna inte har respekterats (II) en annan användning av delarna än den som står i anvisningen (III) en förändring eller förändring av delarna. Foretaget MECCANO S.N. respekterar barnsäkerheten: modellerna har testats av barn.

FIN Useat mallit ja osat ovat MECCANO S.N:n omaisuutta luovua olkapäivästä suunitteilla. Ne ovat kansallisia lailla suojattua teollista tavaraa, tavaramerkkejä ja/tai kopiointioikeuksia. Pyydämme ottamaan yhteyden MECCANO S.N.:n kaikissa asioissa liittyvissä kysymyksissä. MECCANO S.N. ei vastaa eikä kata seurauksia, jotka aiheutuvat onnettomuuksista: (I) ohjeiden vastainen kokoaminen, (II) muiden kuin ohjeissa ehdotettujen osien käyttö, (III) osien muuttelu tai eri tarkoituksien käyttö. MECCANO-yhtiön huolehtii lasten turvallisuudesta: lapset ovat testanneet mallimme.

DK Vore mange modeller og dele er originale fremstillinger og ejes af MECCANO S.N. Tegninger, modeller, fabriksmærker og oplysninger er lovbeskyttede i hvert land. Yderligere oplysninger kan fås hos MECCANO S.N. frangår sig ethvert ansvar, såfremt der er sket ulæsel forårsaget af (I) monteringsinstruktionerne ikke er blevet overholdt, (II) at delene er blevet brugt til andre formål, end dem der er beskrevet i betjeningsvejledningen, (III) eller at delene er blevet beskadiget eller ændret. MECCANO overholder sikkerhedsreglerne for børn. Alle modeller testes for børn.

NL Veel modellen en onderdelen zijn origineel ontworpen en eigendom van MECCANO S.N. en worden beschermd door de nationale wetgeving op tekeningen en modellen, merken en/of auteursrechten. Voor informatie geef contact op te nemen met MECCANO S.N. De verantwoordelijkheid van MECCANO S.N. is uitgesloten in geval van ongevallen voortvloeiend uit het niet naleven van de montage-instructies (I), uit het gebruik van andere onderdelen dan die zoals vermeld in de handleiding (II) of uit het veranderen of modificeren van de onderdelen (III). De firma MECCANO neemt de veiligheid van de kinderen in acht: de modellen zijn door kinderen getest.

GR Πολλά μοντέλα και αναλλοτάμενα είναι εφευρέσεις, ιδιοκτησία της MECCANO S.N. και προστατεύονται από τις εθνικές νομοθεσίες, για τα μοντέλα ή τις εφευρέσεις ή τα εμπορικά σήματα. Για κάθε πληροφορία, παρακαλούμε απευθυνθείτε στη MECCANO S.N. Η εταιρεία της MECCANO S.N. δεν δεσμεύεται σε περίπτωση ατυχήματος, που έγινε ανάμεσα (I) μη σεβασμού των οδηγιών συναρμολόγησης (II) χρήσης των τεμαχίων διαφορετικά από αυτήν που προτείνεται στις οδηγίες (III) κατασκευή ή αλλαγή των τεμαχίων. Η εταιρεία MECCANO σεβεται την ασφαλή των παιδιών: τα μοντέλα της δοκιμάζονται από παιδιά.

JAP モデルならびに部品は、その多くが MECCANO 社所有のオリジナルデザインで、著作権および特許または著作権に関する国内法によって保護されています。詳細については、当社 (MECCANO S.N.) にお問い合わせ。
メカノは、(I) 組立の注意事項を守らなかった場合、(II) 使用説明書に記載のもの以外の部品を使用した場合、(III) 部品を改変・改造した事象などに起因した事故については責任を負うことはできません。メカノの安全メカノは事前に子供たちによりテストを行い、その安全性を確認しております。

Made in France/Fabrique en France par/Hecho en Francia :



© 10/2000 MECCANO S.N. 363, avenue de Saint Exupéry - F 62100 CALAIS

® MECCANO and MECCANO PLAY SYSTEM and ERECTOR PLAY SYSTEM™ are exclusive trademarks of MECCANO S.N.

Consumer Service/Service Consommateurs/Verbaucher Service:

http://www.meccano.com

